

# Verpleegafdeling G2 Intensive Care

Locatie Dordwijk

Informatie voor bezoekers in het Pools

Naar het ziekenhuis? Lees eerst de informatie op [www.asz.nl/brmo](http://www.asz.nl/brmo).

# informatie



# Wprowadzenie

Oddział G2-ICU jest jednym z dwóch Oddziałów Intensywnej terapii w naszym szpitalu. Na tym oddziale leżą pacjenci wymagający dodatkowej opieki lub obserwacji. Na przykład po większej operacji, w razie trudności z oddychaniem, w razie poważnych infekcji lub po wypadku.

Na oddziale prowadzona jest wspólna opieka, to znaczy, że mężczyźni i kobiety leżą na tej samej sali.

## Aparatura

Wokół łóżka znajduje się wiele aparatów. Monitor służy między innymi do ciągłego monitorowania częstości akcji serca i ciśnienia krwi waszego członka rodziny/osoby bliskiej. Te dane są również widoczne dla zespołu monitorującego. Obok każdego łóżka znajduje się komputer, w którym zostały zachowane wszystkie dane pacjenta.

Obok łóżka znajduje się pompa infuzyjna i do podawania leków mająca na celu ich precyzyjne dozowanie. Czasami istnieje konieczność zastosowania specjalnej aparatury do leczenia. Jak na przykład aparatury do sztucznego oddychania lub aparatu do dializy w ramach oczyszczania nerek.

Przy niektórych łóżkach umieszczono kamerę, za pomocą której personel pielęgniarski może monitorować pacjenta. Z tej kamery korzysta się, jeśli nie można monitorować pacjenta bezpośrednio przez zespół monitorujący.

## Kto pracuje na tym oddziale?

- Lekarze intensywnej terapii: to lekarze specjalnie wykształceni w kierunku leczenia pacjentów na oddziałach terapii. Asystenci lekarza (lekarze na sali) oraz lekarze intensywnej terapii omawiają codziennie leczenie danego pacjenta.

- Personel pielęgniarski: personel pielęgniarski zatrudniony na tym oddziale został specjalnie wyszkolony w ramach dalszego szkolenia lub jest w trakcie tego szkolenia.
- Sekretarka, asystent na oddziale, dietetyk oraz fizjoterapeuta. Czasami również logopeda lub ergoterapeuta.

Wspólnie staramy się możliwie jak najbardziej uprzyjemnić pobyt na tym oddziale.

## **Godziny odwiedzin oraz regulamin odwiedzin**

Jesteście serdecznie widziani w godzinach 13.00-19.30. Na Oddziale Intensywnej Terapii leżą ciężko chorzy pacjenci potrzebujący wiele spokoju. Dlatego prosimy o zastosowanie się do poniżej wzmiankowanych zasad odwiedzin.

- Przed wizytą należy zgłosić się do zespołu monitorującego.
- Dziennie w odwiedziny może przyjść jedna osoba. Osobom nie wolno się zmieniać. Osoba przychodząca w odwiedziny nie może mieć objawów COVID-19.
- W odwiedzinach osobie pełnoletniej może dodatkowo towarzyszyć dziecko do 12 roku życia.
- Odwiedziny poza godzinami odwiedzin są możliwe jedynie w oparciu o ustalenia z personelem pielęgniarskim.
- Należy zadbać o możliwie jak największy spokój. Mów po cichu i korzystaj z telefonu poza zasięgiem słuchu pozostałych osób.
- Opuść pomieszczenie, jeśli cię o to poprosi lekarz lub personel pielęgniarski.
- Odwiedziny z udziałem dzieci w wieku poniżej 12 lat są możliwe jedynie w oparciu o konsultację z personelem pielęgniarskim.
- Kwiaty i rośliny ze względu na ryzyko infekcji są na oddziale niedozwolone.
- Zaleca się, aby wartościowe przedmioty, takie jak biżuteria i większe kwoty pieniężne pacjenta, wziąć ze sobą do domu.

- Prosimy o wzięcie ze sobą do szpitala okularów, sztucznych zębów oraz/lub aparat słuchowy pacjenta. Piżama jest zbędna. Pacjenci noszą szlafroki.

Na korytarzu znajduje się jeden pokój rodzinny. Z tego pokoju korzysta się również w ramach rozmów z lekarzem. Istnieje możliwość, że zostaniecie poproszeni o opuszczenie tego pokoju. Na podstawie wskazania, rodzina pacjenta może spać w pokoju rodzinnym.

## **Informacja oraz osoba kontaktowa**

Przyjęcie na Oddział Intensywnej Terapii stanowi czasami dla pacjenta i rodziny niepewny lub pełen obaw okres czasu. Ważnym jest dla nas wyczerpujące poinformowanie pacjentów oraz członków ich rodzin.

Personel pielęgniarski opiekujący się wami lub waszym członkiem rodziny chętnie udzieli wam wyjaśnienia odnośnie leczenia oraz stanu pacjenta.

W momencie przyjęcia prosimy o przekazanie imienia, nazwiska oraz numeru telefonu osoby kontaktowej. Osobą kontaktową może być członek rodziny lub osoba bliska. Pełni ona funkcję osoby łącznikowej między wami a pozostałymi członkami waszej rodziny. Informacje drogą telefoniczną odnośnie sytuacji pacjenta są przekazywane wyłącznie osobie kontaktowej. Wychodzimy z założenia, że osoba kontaktowa przekaże ewentualne szczegóły pozostałym członkom rodziny i osobom bliskim.

Prosimy o nietelefonowanie w godzinach od 07:00 do 09:00. Są to godziny, w których pielęgniuje się pacjentów.

Jeśli pragniecie porozmawiać z lekarzem, wówczas za pośrednictwem personelu pielęgniarskiego możecie umówić się na spotkanie.

Czy w ciszy domowej pragniecie poczytać więcej na temat na przykład oddziału lub danego obrazu choroby? Prosimy wówczas

zapoznać się ze stroną internetową szpitala Albert Schweitzer.

Można tam znaleźć informacje na temat wielu zagadnień:

- [www.asz.nl/patienten/specialismen/intensive\\_care/](http://www.asz.nl/patienten/specialismen/intensive_care/)
- [www.asz.nl/patienten/patientenvoorlichting/folders/](http://www.asz.nl/patienten/patientenvoorlichting/folders/)

Zarówno pacjent, osoba kontaktowa, rodzina oraz udzielający pomocy mają prawa, ale również obowiązki, których powinni przestrzegać. W następujących folderach informacyjnych, o które możecie poprosić personel pielęgniarski, znajdziecie więcej informacji:

- Osoba kontaktowa pacjenta.
- Wasze prawa i obowiązki jako pacjenta szpitala.

## **VBI (interwencje ograniczające swobodę)**

Pobyt pacjenta w szpitalu może u niego wywołać poważne zaburzenia lub niepokój. Fakt ten może prowadzić do niebezpiecznej sytuacji zarówno dla pacjenta jak i dla otoczenia. Celem uniknięcia tej niebezpiecznej sytuacji personel pielęgniarski, po pisemnym zezwoleniu rodziny lub bliskich, może pacjenta unieruchomić.

Unieruchomienie oznacza, że zostanie ograniczona w pewnym stopniu swoboda ruchowa pacjenta.

Kilka przykładów unieruchomienia pacjenta: podniesienie barierek łóżka, pasy na nadgarstki oraz/lub na kostki oraz pas bezpieczeństwa.

Zespół monitorujący nie jest w stanie monitorować wszystkich pokojów. Dlatego w pokoju znajduje się kamera. W ten sposób personel pielęgniarski mimo wszystko jest w stanie monitorować pacjenta. Również pod tym względem rodzina lub bliźni zostaną poproszeni o pisemne zezwolenie.

Podczas waszej wizyty, jeżeli tak wolicie, możemy wyłączyć monitoring kamerą oraz mikrofon.

# Czyste ręce

Na Oddziale Intensywnej Terapii staramy się w miarę możliwości pracować w sposób jak najbardziej higieniczny. Pod tym względem mamy na uwadze ochronę pacjentów przed infekcjami. I tak na przykład wszelkie kontakty z pacjentami odbywają się w oparciu o fartuchy stosowane w odniesieniu do danego pacjenta. W razie konieczności korzystamy z rękawic i dezynfekujemy ręce.

Prosimy również was o współpracę pod tym względem. Wchodząc na teren oddziału oraz opuszczając go należy korzystać z niebieskiego środka do dezynfekcji na ręce. Bezpośrednio przy wejściu na oddział znajduje się po lewej stronie aparat z niebieskim środkiem do dezynfekcji. Na obok znajdującym się afiszu jest wyjaśnienie, w jaki sposób należy z tego środka korzystać.

# Wskazówki w trakcie wizyty

Hospitalizacja na Oddziale Intensywnej Terapii jest również dla was jako rodziny trudnym okresem czasu i kosztuje wiele energii. Dbajcie w tym okresie czasu również dobrze o siebie. Pamiętaj o wystarczającej ilości spokoju oraz staraj się spożywać posiłki i spać w normalnych okresach czasowych.

Jeśli wasz członek rodziny znajduje się w śpiączce podtrzymywanej lekami, to mimo wszystko można z nim rozmawiać i go dotykać. Znany głos może mieć dobry wpływ. Wprawdzie pacjent przeważnie nie pamięta tego okresu czasu, to jednak może to działać kojąco.

W trakcie odwiedzin waszego chorego członka rodziny lub partnera rozmawiajcie z nim na temat zwykłych codziennych spraw. Podając przy tym godzinę i dzień, opowiadając coś nowego lub na temat rodziny. Można wziąć ze sobą również zdjęcia albo przeczytać nadesłane kartki z życzeniami lub artykuł z gazety. Nie ma konieczności ciągłego mówienia. Czasami wystarczy zwykła obecność.

Członek rodziny czasami chętnie słucha własnej muzyki. Można wziąć ze sobą dyskmna albo odtwarzacz MP3 oraz/lub własne kompakty. Na naszym oddziale istnieje również możliwość wypożyczenia dyskmna.

Jeśli w domu otrzymujecie wiele telefonów odnośnie waszego chorego partnera lub członka rodziny, to czasami wygodniej jest poprosić innego członka rodziny, aby odpowiedział na te telefony. Każdorazowe ponowne opowiadanie wydarzeń jest czasami wyczerpujące. Niektórzy członkowie rodziny opracowują swego rodzaju biuletyn informacyjny, który wysyłają przez Internet do rodziny i przyjaciół. Również w ten sposób można uniknąć każdorazowego opowiadania tej samej historii.

Jeśli członek rodziny przez dłuższy okres czasu przebywa w szpitalu, istnieje możliwość parkowania samochodu w oparciu o korzystniejszą taryfę. Jeśli jesteście tym zainteresowani, prosimy o przekazanie tego faktu personelowi pielęgniarskiemu.

Jako rodzina możecie również wnieść wkład w bezpieczeństwo pacjenta. Jak na przykład:

- Możecie przygotować się do rozmowy z lekarzem intensywnej terapii, zadając następujące pytania:
  - Jakie są możliwości leczenia?
  - Jakie są zalety i wady tych możliwości?
  - Co to oznacza dla pacjenta?
- Prosimy wszystkich o przestrzeganie regulaminu postępowania szpitala. Możecie się z nimi zapoznać na: [www.asz.nl/gedragscode](http://www.asz.nl/gedragscode)



# **Dziennik z Oddziału Intensywnej Terapii**

Będąc członkiem rodziny lub partnerem pacjenta można prowadzić dziennik z Oddziału Intensywnej Terapii. Ten dziennik otrzymacie od personelu pielęgniarskiego. W przyszłości pacjent być może będzie miał pytania odnośnie okresu spędzonego na Oddziale Intensywnej Terapii. Ze względu na lekarstwa przeważnie w późniejszym okresie czasu pamięta mało lub prawie wcale nic. Doświadczenie uczy, że informacje zawarte w dzienniku z Oddziału Intensywnej Terapii są później dla pacjenta bardzo ważne.

## **Na zakończenie**

Robimy, co w naszej mocy, aby dobrze dbać o pacjenta i o przyjęcie oraz ukierunkowanie członków rodziny. W razie pytań zawsze można się z nimi zwrócić do personelu pielęgniarskiego oraz do lekarzy.

Co tydzień przekazujemy osobom odwiedzającym nasz oddział ankietę w ramach pomiaru jakości oferowanej opieki. Docenimy fakt, jeśli wypełnijcie tę ankietę.

W razie skargi, uwagi lub sugestii na temat naszego oddziału można się tym podzielić z personelem pielęgniarskim lub z lekarzem.

Wypełniając czerwoną lub zieloną kartę można również pisemnie podzielić się swoim punktem widzenia. Karty te można znaleźć w skrzynce pocztowej, która znajduje się na sali.

W razie potrzeby w godzinach otwarcia można również zadać pytania ordynatorowi naszego oddziału.

Nasz oddział jest dostępny 24 godziny na dobę pod numerem telefonu (078) 652 35 10.





Albert Schweitzer ziekenhuis  
januari 2021  
pavo 1432